

Υπόθεση 1/59
(συνοπτική μετάφραση στα ελληνικά)

Macchiorlatti Dalmas e Figli
κατά
Ανωτάτης Αρχής
της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα

Περίληψη της απόφασεως

1. Τιμές — Παράβαση των σχετικών με τη δημοσιότητα διατάξεων μη ενέχουσα διακρίσεις
(Συνθήκη ΕΚΑΧ, άρθρα 3 και 60)
 2. Τιμές — Παράβαση των σχετικών με τη δημοσιότητα διατάξεων — Αιτιολογία του ύψους του προστίμου
(Συνθήκη ΕΚΑΧ, άρθρα 36, 60 και 64)
1. Κάθε απόκλιση από τις τιμές του τιμοκαταλόγου συνιστά παράβαση των κανόνων δημοσιότητας ακόμη και αν η εν λόγω απόκλιση εφαρμόζεται εξίσου σε όλες τις ομοειδείς συναλλαγές και δεν συνιστά, ως εκ τούτου, παράβαση των κανόνων περί απαγορεύσεως των διακρίσεων.
- των κανόνων περί απαγορεύσεως των διακρίσεων.
- Η παραβίαση του κανόνα που απαγορεύει τις διακρίσεις συνιστά παράβαση βαρύτερη της παραβάσεως των κανόνων δημοσιότητας. Η τελευταία αυτή παράβαση δεν πρέπει, ωστόσο, να θεωρείται δευτερεύουσας σημασίας ενόψει των σκοπών της υποχρεωτικής δημοσιότητας. Κατά συνέπεια, η απλή παράβαση των κανόνων δημοσιότητας θα πρέπει να συνεπάγεται την επιβολή προστίμου αναλόγου προς τις συνέπειες της εν λόγω παραβάσεως.
2. Προκειμένου να εκτιμηθεί η βαρύτητα της παραβάσεως και, κατά συνέπεια, να καθοριστεί το ύψος του προστίμου, πρέπει να ερευνηθεί αν η παραβίαση των κανόνων δημοσιότητας καλύπτει επιπλέον ή δεν καλύπτει και παράβαση